



TORAH OHR • PARSHAS TERUMAH • MAAMAR 2

ביאור על הנ"ל

An Explanation of the Above



DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/torah-ohr/terumah/2/

1 ביאור על הנ"ל

An explanation of the above.

2 הנה כתיב ועמך כולם צדיקים. והנה יוסף נק' צדיק עליון ובנימין נק' צדיק תחתון. ויש נשמות שהם מבחי' יוסף. ויש מבחי' בנימין.

Now, it is written, "And your people are all righteous (tzaddikim)." Now, Yosef is called the higher tzaddik (tzaddik elyon), and Binyamin is called the lower tzaddik (tzaddik tachton). And there are souls that are of the level of Yosef, and there are [souls] of the level of Binyamin.

ולכן נאמר ועמך כולם צדיקים. ופי' צדיק עליון היינו המקשר אצ"י בריאה כי כל בשמים ובארץ דאחיד בשמיא וארעא.

Therefore it is said, "And your people are all righteous." And the meaning of 'the higher tzaddik' is the one who binds Atzilus (Emanation) with Beriah (Creation): "for all in heaven and on earth," 'which holds fast to heaven and earth.'

כי הנה יעקב נק' בריח התיכון המבריא מן הקצה אל הקצה היינו להיות ההמשכה מאא"ס עד מקור דבי"ע שהוא בחי' הדבור עליון שהמשכה זו היא ע"י יעקב שהוא כללות המדות עליונות.

For Yaakov is called "the middle bar, which runs through from end to end," meaning, that the drawing-down should extend from the Infinite Light (Or Ein Sof) to the source of Beriah, Yetzirah and Asiyah, which is the level of the supernal speech; for this drawing-down comes through Yaakov, who is the supernal emotive attributes (middos) as a whole.

3 וכמו עד"מ שע"י המדות נמשך ההשפעה שכשיש לו אהבה מדבר כו'. אך אלה תולדות יעקב הוא בחי' יוסף שהוא בחי' יסוד התקשרות של המשפיע עם המקבל וזהו בחי' צ"ע.

Just as, by way of analogy, it is through the emotive attributes (middos) that the bestowal is drawn forth: when one has love, he speaks, etc. But "these are the generations of Yaakov" is the level of Yosef, which is the level of Yesod (foundation), the bond of the giver with the recipient; and this is the level of the higher tzaddik.

אך בכדי שיהיה המקבל קולט את ההשפעה צ"ל ג"כ בבחי' התקשרות שהוא בעבודת ה' בחי' מס"נ והוא בחי' בנימין צ"ת שמקשר בריאה באצ"י מלמטה למעלה.

But in order for the recipient to take in the bestowal, he too must be at the level of bonding, which in the service of G-d is the level of self-sacrifice (mesirus nefesh). And this is the level of Binyamin, the lower tzaddik, who binds Beriah (Creation) with Atzilus (Emanation), from below upward.

ולכן נאמר בלידת בנימין ותקש בלדתה. כי בנימין הוא ההתכללות והבטול מבי"ע לאצ"י שזהו הפך ענין הלידה והגילוי מלמעלה למטה.

Therefore it is said at the birth of Binyamin, "and she had hard labor in giving birth." For Binyamin is the inclusion and the self-nullification (bittul) of Beriah, Yetzirah and Asiyah into Atzilus, which is the opposite of the matter of birth and revelation from above downward.

4 והנה במצות מעשיות יש ג"כ שני הבחי' יש מצות שהן בחי' המשכת האור מלמעלה למטה

Now, in the practical mitzvos there are also these two levels: there are mitzvos that are the level of drawing the light from above downward,

כמו שופר לולב סוכה ציצית ותפלין ויש שהן בחי' העלאות כמו קרבנות וראשית הגז כו'.

such as shofar, lulav, sukkah, tzitzis and tefillin; and there are those that are the level of elevations, such as the sacrifices and the first of the shearing, etc.

וז"ש ורב שלום בניך. שלום הוא בחי' התקשרות והתחברות משפיע ומקבל. ויש ב' בחי' שלום מלמעלה למטה ע"י יוסף. ומלמטה למעלה ע"י בנימין.

And this is [the meaning of] what is written, "and great shall be the peace of your children." Peace is the level of the bonding and joining of giver and recipient. And there are two levels of peace: from above downward, through Yosef, and from below upward, through Binyamin.

אך הבחי' שע"י יוסף נק' ורב שלום כו'. וזהו ג"כ ענין כרוב א' מקצה מזה הוא בחי' יוסף שממשיך מלמעלה למטה מאא"ס לבחי' הדבור כו'.

But the level that comes through Yosef is called "and great shall be the peace," etc. And this is also the matter of "one cherub at the end on this side": it is the level of Yosef, who draws from above downward, from the Infinite Light (Or Ein Sof) to the level of speech, etc.

וז"ש כיוסף והוא נער כו' שהוא בחי' כרוב כרביא. (וז"ש בזהר פ' וישב) (בדף קפ"ד) מי יתנך כאח לי כו'.

And this is [the meaning of] what is written of Yosef, "and he was a lad," etc., for he is the level of the cherub (keruv), 'like a child' (ke-ravya). (And this is what is said in the Zohar, Parshas Vayeshev, on folio 184): "Would that you were as a brother to me," etc.,

כיוסף על אחי כו'. וכרוב א' מקצה מזה הוא בחי' בנימין שהוא התקשרות המקבל מלמטה למעלה.

'like Yosef toward his brothers,' etc. "And one cherub at the end on that side" is the level of Binyamin, which is the bonding of the recipient from below upward.

ופניהם איש אל אחיו התחברות שניהם כו'. אך משחרב בהמ"ק מבקשת כנ"י מי יתנך כאח לי.

And "their faces, each toward his brother" is the joining of the two, etc. But since the Holy Temple (Beis HaMikdash) was destroyed, the Community of Israel (Knesses Yisrael) pleads, "Would that you were as a brother to me."

והיינו ע"י יונק שדי אמי עסק התושבע"פ כו' וכנ"ל. אך זהו ע"י הנשמות ששרשן מבחי' יוסף צ"ע כו' שנק' אחים למקום.

That is, through "nursing at my mother's breasts," occupation with the Oral Torah, etc., as mentioned above. But this is through the souls whose root is of the level of Yosef, the higher tzaddik, etc., who are called 'brothers' to the Omnipresent.

5 והנה המשכה זו עיקרה הוא בפנימיות העולמות כיון שעיקר ההמשכה ע"י מחשבה ודבור בעסק התורה אך כדי שיהיה ההמשכה גם בחיצוניות העולמות ע"י נאמר אמצאך בחוץ.

Now, this drawing-down is chiefly in the inner dimension (pnimiyus) of the worlds, since the drawing-down comes chiefly through thought and speech in occupation with the Torah. But for the drawing-down to be in the outer dimension (chitzoniyus) of the worlds as well, of this it is said, "I would find you outside."

והוא ע"י נשמות שמבחי' בנימין שרוב עסקיהם במעשה דוקא בצדקה וגמ"ח שע"י נמשך גם בעוה"ז השפל. (ע' באגה"ק ד"ה ויעש דוד שם):

And this is through souls of the level of Binyamin, most of whose occupation is specifically in deed, in charity and acts of kindness (gemilus chassadim), through which [the light] is drawn down also into this lowly world. (See Iggeres HaKodesh, the section beginning "And David made a name.")

6 והנה פ"י אשקך נשיקין אתדבקות רוחא ברוחא. הענין דכמו עד"מ הנשיקים גשמיים כאדם שהם באים ונמשכים מחמת פנימית אהבה שבלב שאינה מתלבשת בשום כלי כו'

Now, the meaning of "I would kiss you" is kisses, 'the cleaving of spirit to spirit.' The explanation: just as, by way of analogy, the physical kisses of a person come and are drawn forth from the inwardness of the love that is in the heart, which is not invested in any vessel, etc.

(שאותיות הדבור שהם בחי' כלים להמדות אין יכולים להכיל אהבה רבה זו לכך אינה מתלבשת בדבור רק בבחי' נשיקין)

(for the letters of speech, which are the level of vessels for the emotive attributes (middos), cannot contain this great love; therefore it is not invested in speech, only in the level of kisses),

כך ענין ההמשכה זו שע"י קיום המצות מעשיות דנשמות שמבחי' בנימין ממשיכים מבחי' עקודים שהוא למעלה מבחי' ההתלבשות בכלים כי רק באצי' שייך בחי' כלים אלא דאיהו וגרמוהי חד כו' משא"כ בבחי' עקודים.

so too is the matter of this drawing-down: through the fulfillment of the practical mitzvos by souls of the level of Binyamin, they draw down from the level of Akudim, which is above the level of investment in vessels. For only in Atzilus (Emanation) does the level of vessels apply, except that [there] "He and His vessels (ihu vegarmohi) are one," etc.; which is not so in the level of Akudim.

והיינו משום שעל ידי ההעלאות דבנימין מבירורים דעולם התהו ששם ג"כ האורות למעלה מההתלבשות בכלים אלא ששם היה שבה"כ.

That is because [this comes] through the elevations of Binyamin, from the refinements (beirurim) of the World of Tohu, where the lights too were above investment in vessels, except that there, there was the shattering of the vessels (sheviras hakeilim).

משא"כ בעולם העקודים כו'. ועל ידי בירורים הנ"ל ממשיכים מבחי' העקודים. וזהו בחי' הנשיקין שהוא בחי' שלמעלה מהדבור כו'.

This is not so in the World of Akudim, etc. And through the refinements mentioned above they draw down from the level of Akudim. And this is the level of kisses, which is the level that is above speech, etc.

(ועמ"ש גבי קי"ס בענין ואתם תחרישון כו' כי הדבור שרשו מחכמה כו' ע"ש בפ' בשלח בד"ה וה' הולך לפניהם כו' ומשם יובן יותר מ"ש):

(And see what is written regarding the Splitting of the Sea of Reeds, on the matter of "and you shall be silent," etc., that speech has its root in Chochmah (wisdom), etc.; see there, in Parshas Beshalach, in the discourse beginning "And G-d went before them," etc.; and from there what is written [here] will be understood better.)

7 וז"ש אנהגך אביאך אל בית אמי. כי כאן ההמשכה גבוה מבחי' אימא עלאה רק שאח"כ מתלבשת באימא.

And this is [the meaning of] what is written, "I would lead you, I would bring you into my mother's house." For here the drawing-down is higher than the level of Imma Ila'ah (the supernal Mother); only afterwards is it invested in Imma.

משא"כ לעיל אמר יונק שדי אמי. וגם כאן אמר תלמדני שנעשים בחי מקבל בלבד מהמשכה זאת ולא בחי כאח לי.

Whereas above it said, "nursing at my mother's breasts." And here it also says, "you would teach me," for they become only the level of a recipient from this drawing-down, and not the level of "as a brother to me."

לפי שמבחי עליונה כזו א"א להיות אלא מקבל בלבד כענין ודברי אשר שמתו בפ"ך כו'.

For from so lofty a level it is impossible to be anything but a recipient alone, as in the matter of "and My words which I have put in your mouth," etc.

8 וענין יין הרקח הוא ע"ד שנוזר בגמ' תליסר נהרא דאפרסמונא דכ"א שרומז לאור ההמשכה מי"ג ת"ד דנפקי ממו"ס. אע"ג דשמן סתם הוא בחי חכמה.

And the matter of "the spiced wine" is along the lines of what is mentioned in the Gemara, 'thirteen rivers of pure balsam,' which alludes to the light of the drawing-down from the thirteen tikkunim of the beard (tikkunei dikna), which issue from Mocha Stima'ah (the hidden brain). Although plain oil is the level of Chochmah (wisdom),

אבל שמן אפרסמון שיש בו ריח טוב שהוא בחי מקיף רומז לבחי ההמשכות מבחי חכמה שבכתר שלמעלה מבחי כלים.

yet balsam oil, which has a pleasant fragrance, which is the level of the encompassing (makif), alludes to the level of the drawings-down from the level of Chochmah within Keser (the Crown), which is above the level of vessels.

(ועמ"ש פ' נשא בד"ה זאת חנוכת המזבח ביום המשח אתו). ועד"ז ג"כ בבחי יין דיין סתם זהו בחי בינה.

(And see what is written in Parshas Nasso, in the discourse beginning "This was the dedication of the altar on the day it was anointed.") And in the same way also with regard to the level of wine: plain wine is the level of Binah (understanding),

אבל יין הרקח שיש בו ריח הוא בחי' התגלות התענוג בבינה מבחי' עתיקא כו' וזה נמשך ע"י אתכפייא של קביעות עתים לתורה של הבעלי עסקים וכמשי"ל:

but the spiced wine, which has fragrance, is the level of the revelation of the delight (taanug) in Binah from the level of Atika (the Ancient One), etc. And this is drawn down through the subjugation (iskafya) involved in the setting of fixed times for Torah by those occupied in business, as explained above.



LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Copy, print and share it freely, crediting Kehot Publication Society and likuteitorah.com; it may not be sold. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/torah-ohr/terumah/2/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok